

1. Record Nr.	UNINA9910825584803321
Titolo	Translation today [[electronic resource] ] : trends and perspectives // edited by Gunilla Anderman and Margaret Rogers
Pubbl/distr/stampa	Clevedon ; ; Buffalo, N.Y., : Multilingual Matters, c2003
ISBN	1-280-73929-0 9786610739295 1-85359-617-5
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (242 p.)
Classificazione	ES 700
Altri autori (Persone)	AndermanGunilla M RogersMargaret <1949 May 27->
Disciplina	418/.02
Soggetti	Translating and interpreting
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Round-table discussion on translation in the new millennium -- No global communication without translation / Peter Newmark -- Some of Peter Newmark's translation categories revisited / Albrecht Neubert -- Looking forward to the translation: on 'a dynamic reflection of human activities' / Kirsten Malmkjaer -- With translation in mind / Marshall Morris -- Tracing back (in awe) a hundred years' history of Spanish translations / Raquel Merino -- The troubled identity of literary translation / Piotr Kuhiwczak -- Interlinear translation and discourse la Mark Twain / Gunnar Magnusson -- Meaning, truth, and morality in translation / Martin Weston -- The decline of the native speaker / David Graddol -- English as lingua franca and its influences on discourse norms in other languages / Juliane House -- Interpreting and translation in the UK public services: the pursuit of excellence versus, and via, expediency / Ann Corsellis -- Audio-visual translation in the third millennium / Jorge Diaz Cintas -- Translation and interpreting assessment in the context of educational measurement / Stuart Campbell and Sandra Hale / A comment on translation ethics and education / Gerard McAlester.
Sommario/riassunto	This text provides a snapshot of issues reflecting the changing nature of translation studies at the beginning of a new millennium. Resulting

from discussions between translation theorists from all over the world, topics covered include: the nature of translation; English as a "lingua franca"; public service translation and interpreting; assessment; and audio-visual translation. The first part of the work covers a discussion stimulated by Peter Newmark's paper, and the second part allows invited colleagues to develop his topics.

---